

November 21, 2022 @ 4:00 p.m./21 novembre 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council meeting – October 3, 2022 / Séance ordinaire publique – 3 octobre 2022

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

- 5.1 Street Closure and Noise By-Law Exemption – 2023 IIHF World Junior Championships NYE Celebrations – December 31, 2022

Motion: That Moncton City Council approve the temporary event street closure and Noise By-Law exemption request as outlined in the background section of the Council Report Form to allow the 2023 IIHF World Junior Championships New Year's Eve (NYE) Celebrations to occur as planned.

Street Closures: 2023 IIHF World Junior Championships NYE Celebrations – December 31

Noise By-Law Exemptions for programming associated with the following events:
2023 IIHF World Junior Championships NYE Celebrations – December 31

Fermetures de rues et exemptions à l'Arrêté concernant les bruits excessifs – Festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF – le 31 décembre 2022

Motion : Que le Conseil municipal approuve la demande d'exemptions provisoires en vertu de l'Arrêté concernant la fermeture de rues et de l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Moncton selon les modalités exposées dans la section du contexte du formulaire de Rapport au Conseil afin de permettre le déroulement comme prévu des festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF.

Fermeture de rues : Festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF – le 31 décembre 2022

Exemptions dans le cadre de l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Moncton pour la programmation des événements suivants :
Festivités de la veille du jour de l'An du Championnat mondial junior 2023 de l'IIHF – le 31 décembre 2022

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

- 6.1.1 Recognition of Provincial Champions - The Greater Moncton Football Association Girls Varsity Stingrays – Natasha LeBlanc

Reconnaissance des championnes provinciales – Équipe de football féminine Varsity Stingrays de la Greater Moncton Football Association – Natasha LeBlanc

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

6.2.2 Magnetic Hill Zoo Accreditation and Award – Jill Marvin

Accréditation et prix décerné au Zoo de Magnetic Hill – Jill Marvin

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Public Hearing** – Fees and Charges

Motion: that Moncton City Council give 2nd and 3rd reading to the amended version of A By-Law in Amendment of a By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by The City of Moncton, being By-law # A-1318.6.

Audience publique – Droits et redevances

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte, en deuxième et troisième lectures, la version modifiée de l'Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté n° A-1318.6.

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – October 24, 2022

Motion: That Moncton City Council approve the Policy for Declaring or Lifting an Overnight Winter Parking Ban and direct administration to implement a City-wide pilot project of lifting the Winter Parking Ban for the 2022/2023 winter on the basis of Operational needs. Other parking restrictions, such as Seasonal Parking Bans or no parking at any time will not be affected and shall remain in place.

Motion: That Moncton City Council adopt the City of Moncton Whistleblower Policy.

Recommandation(s) – Comité plénier – 24 octobre 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique pour la déclaration ou la levée de l'interdiction de stationner la nuit dans les rues en hiver et demande à l'Administration de mettre en œuvre, sur tout le territoire de la ville, un projet consistant à lever l'interdiction de stationner dans les rues pour l'hiver 2022-2023 en fonction des besoins opérationnels. Les autres restrictions du stationnement, dont les interdictions saisonnières de stationner ou l'interdiction de stationner en permanence, ne seront pas modifiées et continueront de produire leurs effets.

Motion : Que le Conseil municipal adopte la Politique sur la dénonciation de la Ville de Moncton.

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Code of Conduct for Elected Officials & Respectful Workplace Policy amendments

Motion: That Moncton City Council give first reading to A By-Law in Amendment of a By-Law Relating to Establishing a Code of Conduct for Elected Officials, being By-law #A-1218.1; and

That Moncton City Council adopt the revised Respectful Workplace Policy.

Modifications au Code de déontologie des représentants élus et à la Politique relative à un milieu de travail respectueux

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte en première lecture l'Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'établissement d'un code de déontologie des représentants élus, soit l'arrêté n° A-1218.1;

Que le Conseil municipal de Moncton adopte la version révisée de la Politique relative à un milieu de travail respectueux.

10.2 Update – Taxi By-Law amendments

Motion : That Moncton City Council proceed with the 2nd and 3rd reading of the Taxi, Limousine and Vehicle for Hire By-Law, being By-law #L-622, with the changes herein proposed.

Mise à jour – Modifications de l'arrêté de taxis

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte, en deuxième et troisième lectures, l'Arrêté concernant la réglementation des taxis, des limousines et des voitures de tourisme avec chauffeur dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° L-622, selon les changements qu'on propose d'y apporter.

10.3 Tender TCS22-074 – Pickup and Disposal of Waste (Municipal Facilities)

Motion: That Moncton City Council award Tender #TCS22-074 – Pickup and Disposal of Waste (Municipal Facilities), to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being Miller Waste Systems Inc., for the Total Estimated Annual Contract Value of \$87,130.07, including H.S.T. @15%, with options to extend the agreement up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is deemed to be in the City's best interest to do so.

Appel d'offres TCS22-074 – Collecte et élimination des déchets (installations municipales)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de l'appel d'offres n° TCS22-074 (Collecte et élimination des déchets [installations municipales]) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, le cahier des charges et les exigences, soit, Miller Waste Systems Inc., pour la valeur contractuelle annuelle estimative totale de 87 130,07 \$, dont la TVH de 15 %, le contrat étant assorti d'options permettant de le proroger pour une durée d'au plus quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.4 Tender #TCS22-094 – Delivery of Bulk Highway Salt

Motion: That Tender #TCS22-094 – Delivery of Bulk Highway Salt be awarded to Rayan Investments Inc. for the 2022-2023 winter season, for the Unit Bid price of \$14.16 per metric tonne, plus HST @ 15%, with options to extend the agreement for up to four (4) additional one (1) year periods, if it is deemed in the City's best interest to do so. This represents a 42% increase compared to the previous price of \$9.95 per metric tonne.

Appel d'offres TCS22-094 – Livraison de sel de voirie en vrac

Motion : Que le contrat de l'appel d'offres n° TCS22-094 (Livraison de sel de voirie en vrac) soit attribué à Rayan Investments Ltd. pour la saison de l'hiver 2022-2023, en contrepartie du prix unitaire offert de 14,16 \$ la tonne métrique, TVH de 15 % en sus, le contrat étant assorti d'options permettant de le proroger pour une durée d'au plus quatre (4) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune, si l'on juge que cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville. Il s'agit d'une augmentation de 42 % par rapport au prix précédent de 9,95 \$ la tonne métrique.

10.5 Request for Proposal #RFP22-078 - Professional Engineering Services - Transportation Master Plan

Motion: That Moncton City Council award Request for Proposal #RFP22-078 – Professional Engineering Services – Transportation Master Plan, to the highest-scoring Proponent, being EXP Services Inc., for the Total Bid Price of \$240,971.00, including H.S.T. @ 15% and all estimated disbursements.

It is also recommended that a Professional Engineering Services agreement be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Demande de propositions RFP22-078 – Services professionnels d'ingénierie – Plan directeur de transport

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de la demande de propositions n° RFP22-078 (Services d'ingénierie professionnels – Plan directeur du transport) au soumissionnaire le mieux coté, soit EXP Services Inc., en contrepartie du prix total proposé de 240 971,00 \$, dont la TVH de 15 % et tous les débours estimatifs.

Il est également recommandé que la version provisoire du contrat de services d'ingénierie professionnels soit rédigée et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** in amendment of a by-law relating to establishing a code of conduct for elected officials, being By-Law A-1218.1 – *First Reading*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'établissement d'un code de déontologie des représentants élus, soit l'arrêté A-1218.1 – *Première lecture*
- 11.2 **A By-Law** in amendment of by-law respecting fees, rates and charges for services provided by the City of Moncton, being By-Law A-1318.7 – *First Reading*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1318.7 – *Première lecture*
- 11.3 **A By-Law** Relating to the Regulation of Taxis, Limousines and Vehicles for Hire in the City of Moncton, being By-Law L-622 – *Second and Third Readings*
- Arrêté** concernant la réglementation des taxis, des limousines et des voitures de tourisme avec chauffeur dans la ville de Moncton, soit l'arrêté L-622 – *Deuxième et troisième lectures*
- 11.4 **By-Law** in amendment of by-law respecting fees, rates and charges for services provided by the City of Moncton, being By-Law A-1318.6 – *Second & Third readings*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1318.6 – *Deuxième et troisième lectures*
- 11.5 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.1 – Eastgate – *Second & Third readings*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.1 – Eastgate – *Deuxième et troisième lectures*
- 11.6 **A By Law** in Amendment of a By-Law of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.6 – Eastgate – *Second & Third readings*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.6 – Eastgate – *Deuxième et troisième lectures*
- 11.7 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.2 – Vineyard – *Second & Third readings*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.2 – Vineyard – *Deuxième et troisième lectures*
- 11.8 **A By Law** in Amendment of a By-Law of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.3 – Vineyard – *Second & Third readings*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.3 – Vineyard – *Deuxième et troisième lectures*

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE